

ERDÉLYI

Garabonciás

Illusztrált élcsep.

Szilveszter és Karnevál inkasszó-uton



– Mondja, jó ember, hol lehet itt egy kis pénzt szerezni?

– Sehol, szép ember, nekem is hoznom kellene és vinni szeretnék!...

Dandy Bandi leszerelési gondolatai



— Nálunk a leszerelés már megkezdődött, de csak részletekben... Eddig le vannak szerelve a tisztetek, tisztviselők és nyugdíjasok...

— Ezek ugyanis már nem kapnak fizetést, de azért áldozati adókötelesek... Ez az ugynevezett látszatadó... Csak látszatra fizetik...

— A kereskedők és iparosok ugyancsak totál le vannak szerelve... Élet- és fizetésképtelenek. A gyáros portékájával fizetik a „nemegyenest” adót...

Telefon 800

Stotternél szén, fa, kox,
Fázni télen sosem fox!

Addig nincs baj,

amíg szép és olcsó

szőrmét,

lelkiismeretes és pontos

prémiumunkát

kapnak u

Szilveszter szücsnél

Átköltözött Str. Neculcea (v.
Korniss-u.) 8. szám alá.
(Barátokkal szemben.)

BUTORÁRUHÁZ

MESTITZ MIHÁLY ÉS FIAI

A megkonvertált paraszt

Ez egy olyan nemes fajta, amely senkinek sem fizet, de ha lehet, hitelbe tovább vásárol. Adni azonban senkinek sem ad semmit.

Fontos közgazdasági kérdés most már, hogyan lehet az ilyen konvertált paraszttól kapni valamit?

Közgazdasági szakértőnk kérdést intézett ezirányban egy kolozsvári török medvecukrászhoz, aki egykoron pénzügyminiszter volt, odahaza és minden harmadik évben megkonvertálta a parasztokat.

— Nagyon egyszerű a dolog — mondotta egykedvűen az effendi — egy kis uri huncutsággal még a konvertált parasztot is meg lehet pumpolni...

— Oh monddja, hogyan? — kérdezte mohón a közgazdászunk.

— Mesével, uram... És csodával... Amint itt következik:

Két kolduló dervis üres tarisnyával baktatott a kolostor felé, mert kolduló utjukon egyetlen darab piláfot sem adtak nekik a falusiak.

— Megbotoz a fődervis, ha üresen jövőnk haza — így aggodalmaskodott az egyik igazhitű.

— Az egyszer szent! — hagyta helyben a másik. Valamit kéne szerezni!...

És kémlelve körülnézett a tájon. Pár lépésnyire az utszéli csárda előtt egy szemrevaló szamar állongált kordéba fogva. A gazdája nyilván odabent hűsült a csap-székben.

— Allah velünk van! — szólt a jámbor dervis a másikhoz. Ez a szamar a mienk lesz!

— Ha ugyan a paraszt le nem töri a bordáinkat, vagy valami csoda nem történik!

— Hát csoda fog történni!... Én kifogom a szamarat, te pedig ráülsz és elbaktatsz vele a kolostorba... A többit én elintézem a paraszttal...

Nagy volt a paraszt csodálkozása, amikor kijött a csárdából és fúrge szamara helyett egy jámbor dervist látott ácsorogni a rud mellett. S a dervis kenetteljesen megszólalt:

— Jó muzulmán, a te csodálkozásod helyénvaló, mert itt nagy csoda történt. Ifjúkori bűneim miatt szamarrá változtam és hozzád kerültem kocsit huzni. Huz-

tam is becsülettel mostanig s mialatt te a csárdában ittál, azalatt járt le a büntetésem és ismét ember lettem. Vedd áldásomat és hagyj békében elmennem élet-utamra!

És ezzel el is indult szaporán a kolostor irányában...

A szamarika hasznos munkát végzett a kolostorban, ámde a fődervis csakhamar úgy találta, hogy egy jótögyü tehénke még hasznosabb lenne. Ezért behajtat-ta a harangozóval a vásárba, hogy cserélné be egy tejelő tehénkével.

Mialatt a legény csere után nézett, a szamar ott álldogált szomorúan a kerítéshez kötve. Amint így álldogált unalmában, egyszerű-csak ismerős kéz markolását érezte a tarkóján.

A mi parasztunk állt mellette, aki nyomban felismerte egykori szamarát.

És nemcsak, hogy felismerte, hanem diszkrétén — hogy a körülálló ne hallják — odasugta a szamar fülébe:

— No mi az, tisztelendő testvérem, már megint valami rossz fát tettél a tűzre?...

És ezzel el is oldalgott, mert a viláért sem akart volna ártani a szamarrá visszavedlett dervis hírnevének...

Boronkai Lajos

Soha ilyet!

Paplan, bársony,
Selyem, vászon
Judovicsnál
Harmad áron,
Ez már aztán
Szép karácsony!...

Akár leány,
Akár asszony,
Ma a vétel
Ne aggasszon,
Olcsón lehetsz
Szép menyasszony!

Ma a legolcsóbb
üzlet a volt

Judovics-üzlet

Cluj,

C. Reg. Ferdinand 9

A L A P I T V A 1 8 6 9

Cluj, Str. Regina Maria (v.
Deák F.u.) 30. Telefon 10-59

Garabonciás konferánsza

Ha lehet, még emelt fejjel!

Ha mindjárt kicsit megkopott is a gunyánk és megvannyardt az arcunk. Ha nem is oly hangos a házunktája s halkabb a kacagásunk. Azért csak jöjjön, Szilveszter bácsi!

A művész mindig szegény volt, mert pitykeként szóla el kincsét az élet során. De az ősszellem tava kiapadhatatlan, mert ősförások duzzasztják keblét. A sirva-vigadás már nem specialitásunk, ebben már akadt testvérnépünk... Azért csak jöjjön, Szilveszter bácsi!

Hogy már nincs vendégszobánk és leszűkült a spájzunk? Hogy butorozva kiadó a konyhánk és tollat fosztunk a volt szalonban? Hogy krumpli terem a pázsitos kertben s nem borul hús lugas a csókos párra?... Azért csak jöjjön Szilveszter bácsi!

Mi sohse halunk meg s idő előtt nincs szükségünk hangos

temetésre. Mi sirva vigadunk, de nem járunk előzetes önsíratóba. Vérünk a békefronton, de nem megyünk végrendelettel a keresztelőre...

Mert nem olyan könnyű ám meghalni! Minden temetés új férfőhelyet hagy a családban, új sarjadásra készíti az anyaságot.

Nos hát fel a szivekkel és le a síró maszkkal! Itt hangos részvét és koszoruk mellőzése kéretik. Meg kell edzeni a felnőtt csecsemőket s le kell nyeletni fölös könnyeiket a sírókkal. Lenyelt keserűség leszoktat a kesergésről...

Fel a szivekkel és ki a napra, szabad mezőre „egy gróf, egy cigány” sorban. Bevágni a tenyerébe, ha szurtos-kérges is a fogása. Építő munkát egy erősebbnek két gyengébb helyett...

A sírás nem jó az éhség ellen s a jajgatás nem használ a farkas ellen...

— kat.

Ez Kolozsvár

Az öreg M. Jakab milliomosról köztudomású, hogy a világ leg-simucigabb embere. A minap megállítja egyik ismerősét:

— Kérlek szépen, van valami tervetek ma estére?

— Nincs!

— Hát holnapra?

— Holnapra sincs, Jakab bácsi...

— Hm! És szombat estére?

— Szombatra jegyünk van az Operába.

— Kár! Még akartalak hívni benebeket vacsorára...

Az öreg P... közismert uzsorás és ezenfelül roppant simueig dónzsuan. A minap kikíséri az állomáshoz egyik „átutazó” néfismerősét.

Perónjegy nélkül akar kislisszolni a perónra, de a portás megállítja és visszaküldi a jegyautomatához. Az öreg rángatja az autómata fogantyuját, de csak nem jön ki belőle semmi.

Visszatopog a portáshoz és elpanaszolja, hogy elromlott az autómata, engedje ki jegy nélkül.

— Az nem lehet, kérem! — mondja a portás. Biztosan rossz helyre lészett dobni, a pénzdarabot. Tessék csak bedobni egy másikat!

Erre az öreg sietségében így szólja el magát:

— Hogyne! Hogy leessen a nadrágom!...

Ingyen gobelint adunk művészi festéssel minden 100 lejes vásárlás után!

E. Rosenzweig

mieder és kézmunkaüzlet Cluj, Str. Regina Marla 6

Barátainknak,

elő- és utófizetőinknek reményteljes és boldog új esztendőt kíván az Erdélyi Garabonciás s ezzel át is lép immár a negyedik évfolyamába.

Előfizetőink és olvasóink egyre szaporodó táborával igazolhatjuk, hogy a becsületes munka a védtelenek védelmében meg kell, hogy hozza a gyümölcsöt.

Mi csak egyet kérünk előfizetőinktől: a velünk szemben vállalt anyagi kötelezettségük teljesítését. A magunkét továbbra is hiven teljesíteni fogjuk minden poklon keresztül!

S
I
P
O
S
N
Á
L

most is **olcsóbban** szerzi be karácsonyi és újévi áruszükségletét, mint bárhol másutt!

Akár ajándéknak, akár saját céljára harisnyát, kesztyűt, kötött árut, férfi és női divatcikkeket

Siposnál

vesz legjobbat.

Sipos, Cluj, Cal. Regele Ferdinand 8, . Tel. 7-20.



Bótes Máthá a Metropolisban

O Reb Menáchem Tartakover tonítjo o bócherokot, hodj oszondjo edj jó bóchernok nem kell semmi más tanólni, csokcsopán o talmudot, mert obbo megvon minden todomángy. Oszondjo erre oz edjik bócher kételkedve: „Edj todomángy nincs benne: o geográfia!“ Mire o rabbi nodj búlszen: „Hát oz oz edj nincs benne, de ozért jár edj volomire való bócher koldólni, hodj ezt is megtanólja!“ — Sándere-bándere o damnole Jargo nodj pedagój oreság o tonitókkal. Mi o fenének ozoknok fitetés, omikar koldulás küzbe megtanóljhatják o geográfiát! ...

O Jokl Bliczman valto edj nodj lókiüt és edj szambaton felhívotjo mogát o tórához és elmondjo o háloimát. Mindenki csodálkozzo, mert ez csak okkor szokás, ho voloki nodj veszedelemből szobodóit meg. Oszondjo neki o borátjo: „Nem is todtam, hodj veszedelemben váltál! Mi történt veled?“ Mire o Jokl ravaszól: „Tegnap megyek o Szomosparton, hát látom, hodj o cseléd oz olsónodrágomat szapoljó o vízben. Mast már képzeltétek el, ho véletlenül benne lettem volna!“ ... — Oncele-smoncele o damnole Arghettó-jános pénzögyes filiszter oreság. O köljöldön hochmeco, miolott idehozo o tisztviselük oz olsónodrágját szapolják ...

**Táblaüveget
Melegágyüveget
Kírákatüvegezést
Tükröket
Épületüvegezést**

Legolcsóbb gyári áron káphat

HUNWALDNÁL

Cluj, Vlahuța, Bólyal-u. 3. Tel. 147

Kérjen árajánlatot.

A JÓ HITVES LEVELE
— Édes Pistám, meghalok a vágytól utánad. Amikor esténként látom a hálókabátodat a szegen lógni, mindig azt sóhajtom, bár csak te lennél az! ...

A PATIKÁBAN
— Kérek egy adag veronált az anyósom részére.
— Sajnálom, de mérget csak receptre adhatunk ...
— Az nincs, kérem, hanem van róla egy fényképem ...

KÉPKIÁLLÍTÁSON
— Kérem, ezen a tájképen tíz évig dolgoztam!
— Hogy-hogy?
— Egy évig festettem és kilenc évig árultam! ...

ENYHE VIGASZ
— Vigasztalódjék barátom! Ma még itt vagyunk ebben a cellában és holnap talán már az égben ...
— A tisztelendő ur talán igen, de én csak átülhetem itt azt a tizesztendőt! ...

FOGOLY-TRÜKK
— Jaj a kalapom, biztos ur! Mehetek utána?
— Még mit nem, te gazember! Te itt maradsz és én futok utána!

A BÜVÉSZ
— Parancsoljon felfáradni valaki a hölgyek közül! Ráteritem ezt a kendőt és a hölgy nyomtalanul el fog tűnni ...
Procc ur hirtelen elszólja magát:
— Mama, te talán megpróbálhatnád! ...

A síró ember



— Valami rémes! Csak egyszer sikerült bedönteni a közönséget „mozihelyáras“ trükkel a színházba... Másodszor már nem sikerült a „tévedés“, pedig hát emberi dolog ...

**ÜTSÖN
ISCHER
ÉLE
ÁVAL**

Telefon: 1300.

Fizessen elő
a Garabonciásra

12 osztályú készpénzsorsjáték!

**Ha nyerni akar nagy összeget —
siessen venni Mentő-Sorsjegyet!**

Tizenkeledik osztály huzása 1932 jan. 11.én. — Nyeremények kifizetését az „Albina Bank“ garantálja. — Főnyeremény 1.000.000 lej. — Nyeremények összege 4.000.000 lej. — Minden sorsjegy 12 osztályon végig játszik. — Sorsjegyek ára: 100— és 50— lej, vidéki rendeléseknél 19 lej portóköltségekre hozzáadandó. — Központi sorsjegylroda Cluj, Str. Memorandului 16.

2x2=4 Linda bonbont végy!

Modern butorszövetek legolcsóbban
legnagyobb választékban
„INTERIEUR“ Cluj, Str. Memorandului (v. Unió-u.) II.

Rádió hírek

Git dalesz még lágykenyér! Keleti Ujság jelenti: Szerkesztőnk ezuttal csak nyolc napot kapott karácsonyra Ellenzék jelenti: Ezidei sirodalmi mellékletünk hozott valamit a népkonyhára Uj Kelet jelenti: Lapunk átszervezésével pénzkeringési bántalmaink szünőfélben Munkás Ujság jelenti: Még feketeszesz sem akadt a fekete karácsonyra Mai Világ jelenti: Megpróbáltunk Nyillal lőni, mint Zsigmond király ifju korában Kolozsvári Friss Ujság jelenti: Hatoldalas számaink kiváló, nyolcoldalas számaink beváló Friss Hírek jelenti: Testvér, télen megélünk a jég hátán; nyáron megálljuk a sarat Patria jelenti: A végén mi fogjuk fizetni a kormánycechet Neamul Iorgánium jelenti: Bocu felmentésével mi ütöttük meg a bokánkat Națiunea jelenti: Hallatlan, mennyi nyugdíjat követelnek az államtól a kisebbségi nyugdíjasok Több nyugdíjat, kevesebb nyugdíjat!

Ez Kolozsvár

Franz Josip levélkezeti vezérigazgatóhoz be akar menni egyik tisztviselője.

— Most nem lehet — mondja neki a titkár — mert fegyelmi ülés van...

— Sokálg tart? — kérdi a tisztviselő.

— Nem hiszem, kérlek... A vezért hamarosan elcsapják és azután rögtön te következél...

Linkblatték a multkori eső elől bemenekültek az ingyenes képiállításra.

Linkblatt türelmetlenül nézegette a lefolyó esőcseppeket az ablakon, mialatt a felesége megállt egy kép előtt, amely fölé ez volt írva: „Tájrészlet“.

Az asszony odahuzza a férjét és mondja neki:

— Unberufen, Miksa! Már egész tájakat is adnak részleirel...

Tiszta kacagás



... Iorgetoianu urék külföldre járnak rendet csinálni, amikor idehaza a fejünkön állunk... Hát nem estek az urak a fejük lágyára?...

Szép ajándék kevés pénzből

egy elegáns női kézitáska
egy kitűnő férfitarca a

Poszler bőrdíszmű áruház

nagy karácsonyi vásárából gyári áron! Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 2/a

Koxot

métermázsánként

180 lejért házhoz szállit a

Gázgyár

Telefon 41.

City-kávéházban Malász énekel és muzsikál



— Aszongya azasszon, müt vasárnap vernyadóra, jólösz cihölöd-ni azágybul, mörhogy azurak mög akarják konvörtálni aparasztot...

— Mög azángyuktergyit! Oszt ki mongya? — rittyönök rá azasszonra, oszt máris bönnevótam azünnreplő vastagnadrágba...

— Hát akár atérgyit, akár nöm atérgyit — szaporázza azasszon — hanöm lödujjon kend aprimarijára, nöhog anyulszivü bírósögort azalatt mögkonvörtájják!

— Ki is yágottam aszöges füttykössömmel, tökünötöl asikamlós időre... Hát a pirimariján ott tanálok három urformat a törimari bizoocság előtt.

— Azögyiknek nagyföne szakállát vöt, mög szélöskarimás tótkalaptya. Ugynezött ki, mint azöreg Mikulás vándorlöginy korába.

— Mjöt hozott afalunak, Mikulás ün? — kérdöm a hörihorgast amügy vállhögyrül.

— Cs zice? — mongya a szakállas.

— Cseh avakapad, komám! Ambar csehül áll amagyar mostanába!

— De ce? — így csökönnyösködik tovább.

— De nem cseh, ha mondom! — oszt möglödötöm afüttykössömet az óra előtt.

A másik ür csittitett le, mög öy csöndér, hogyhát nagyür ez Bucu-

restibü, oszt ü akargya mögkonvörtálni aparasztot...

— Ha haggya magát! — mondok — oszt mönnyit fizöt?

Hogyhát nöm fizöt, söt aparaszt se fizössön, csak ögykevésöt.

— Hogy még aparaszt fizössön?

Amiért azurak mögkonvörtálják? Ögy nyavolat!...

Oszt csak kapacitálnak, hogyhát mégis mönnyit tud afalu fizötni koponyánkint?

Örre mán gyanutfogtam, hogy adövégrehajtok áruhába, oszt úgy előntött apulkamérög, hogy elkurjantottam magamat:

— Högyibe, jászkunok, aki hétistöne vagyon!

Oszt úgy kiugrattuk őket afalubul, hogy máig se gyüttek vissza parasztot konvörtálni apénzünkér!

— Kai.

AZ OPTIMISTA

— Tata, mi az, hogy optimista?

— Nu, optimista az, aki mindent szépnek lát, amig vele nem történik valami...

Emánczy Pálné a világpolitikában



— Oll rájd, drágáim, így a sátoros ünnepek idején még a gyengeszivü férfiak is észreveszik, hogy mit jelent egy nőnél az a bizonyos „sexappeal”...

— Hogy ne mondjam, még az öreg csillagászok is amellett kardoskodnak, hogy a női segsapfel körül forog a világ... Söt már Adámnak is sok gondot okozott az a bizonyos „apfel” a paradicsomban, amikor engedély nélkül beharapott kipihtent jókedvében...

— Mint tudjuk, jó Éva anyánk akkoron apasági keresetet indított a heves Adám ellen a félgigérett segsapfeljének megsérülése miatt. Na és természetesen meg is nyerte miután az öreg arkangyalon kívül más férfi nem lehetett benne a paradicsomszöszban...

— Nos hát ez a segsapfel ma is sok bajt csinál a férfiaknak... Igaz ugyan, hogy a keresetképes férfiak má már nem olyan harapósak, dmdeha egy vérmesebb kismög megraguyogatja előttük a stílusos segsapfeljét, hát imittamott mégis csak bedölnék a bibliai kígyó csiklandozásának, bármennyire vannak is benne a szószban, némlich a paradicsomban...

— Evidens tehát, hogy ez a bizonyos női segsapfel valami nagyon ravasz... Különösen ha jön a tavasz... Rendszerint láthatatlan és megfoghatatlan, mégis minden férfit rájcol... Hát még azt, akinek az ölébe hull!...

— Na és eigentlich még se tudja senki, hogy mi az... Egy hires naiva ugyanis megkérdezte egyik tehető barátját, hogy tulajdonképpen mi is az a „sex appeal”?

... Hát az nem más — felelte barátja — minthogy eszejétől kezdve dupla apanaszt adok neked, pulyám!

— Így hát nagyon fontos, drágáim, hogy ki előtt domborítja ki egy nő az istenadta segsapfeljét... Nemdebár?

Ingyen

bemutajuk saját irodájában a legújabb gyártmányu

Roto

sokszorosító és mindeufajta számológépeket, továbbá

Royal

legújabb típusu írógépeinket kizárólagos képviselőnkben

STANDARD

írógéplerakat és javítóműhely

Cluj,

Str. Regina Maria (Deák F. u.) 14.

Figyelem! Minden üzletfelünk gépét ingyen javítjuk, ha új alkatrész nem kell hozzá!

Javítások teljes garancia mellett.

Eredeti

párisi és bécsi

kalapmodellek

már hirdetik Kolozsváron az

IDEAL

disztingvált, izlését és választékát.

Cluj. C. Reg. Ferdinand. 84

Alakítás, formálás olcsón és megbízhatóan!

Farmati Kolozsvár régi, megbízható **bőröndös** cége Str. Memorandului (volt Unió-u.) 12 sz. az udvarban.

**Mit lát,
mit hall,
mit tud?**



— Mit lát fajtárs?

— Nahát, mit látok? Látok új év helyett ludbőrös pfujévet, új ritmusban nyög itt régi és új élet, az apostolaink bementék a vizet, spirítuszba való, aki itt még fizet, a kincstár kincstelen, Kolozsvár nincstelen, ajtóm kilincstelen, nincs nyaram, nincs telem, fütöttem öngőzzel, most csinálom gázzal s ha már az is kifogy, hát majd fütök lázzal, egy marék pufra vett hamis aszpirinnel, párosan ölelő tüzes keresztrimmel, ha pedig ettől sem lesz elég melegem s ha már mindenből lesz tulságos elegendem, hát úgy odafütök a sok népcsalónak, hogy sose néz többé számárnak meg lónak!... Látom, amit látok!

Mit hall, fajtárs?

— Nahát, mit hallok? Hallom, leszerelünk szépen februárra s ha nem februárra, akkor dromedárra, legkésőbb azonban ez év áprilusra, mert lám a harci tűz most már alig pislá és ha ki nem alszik ápríl elsejére, hát ki lesz rekesztve Kína belsejére, oda indítjuk az éhes légiókat, beigérjük nekik a sok régi jókat s ha ott bentmaradnak a sárgában nyakig, akkor idehaza a nagy krízis fatig, hiszen oly kevesen leszünk idehaza, hogy mézzel szoptathat a duskeblü háza, na és ha csecsszópók sem tud-

nak megszokni, elküldjük Kinába jó mandarint szopni!... Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?

— Nahát, mit tudok? Tudom, cudar játék folyik emberbőrre, most már csak a bőrre, már az ember póre, kifosztva éhesen védtelenül csetlik, az üres vályutól sirjába igyekezik, ostorcsattogásra behuzza a farkát s nem zárja ökölbe kéregető markát, hogy le-sujtson vele piszkoszöld asztralra: nem megyek ezental sem jobbra, sem balra! egyenesen megyek az igazság útján, szomjam csillapítom hegyiforrás kutján s ha a csirke-lopás meg nem bocsátható, fegyveres rablásra sem vagyok kap-ható!... Tudom, amit tudok!

EZÜSTLAKODALOM

— Na Dávid bácsi, magán igazán nem látszik, hogy ilyen régh házas!

— Hát, tudja, öcsém, én nagyon jól türom!...

A HIPOCHONDER

— Vajon igaz, hogy a táplálék nagyon befolyásolja az ember természetét?

— Bizony igaz! Jó lesz, ha nem rendelsz marhahúst...

A PAPA

— Borzasztó, te Adolf, a gyerek kiitta az egész tintát! Most mit csináljak?

— Mbach! Irjál ceruzával...

**Férfiinget,
harisnyát,
vásznat,
mosóárut,
ruhaszövetet**

a

**vég-
kiárusításnál**

vesz mindenki

Buzetzkó u.

Kuck F.-nál

Minta menyasszony

Völegényem hamar megfőztem,
Electrica-gyorsfőzőn főztem,
Etettem mannával, cukros dióval,
Nálam tartottam hercig rádióval,
Nálam tanulta a modern táncot,
Ha gyűrött volt, hát villannyal
Kivasaltam rajta minden ráncot...

Rádió, gyorsfőző, vasaló,

minden háztartási villanycikk

Electricánál

a legmegbízhatóbb!

Cluj, Hotel Central-épület

Jó ruha,

tartós ruha

nagy megtakarítás!

Ennek mestere

FISCHER

uriszabó

Cluj, v. Wesselényi-utca 10

GRÁTZ

képkeretgyár

Cluj, Str. Şaguna 16

**Speciális gobelinkeretezés, ovál blondel-
rámák, léckeretek gyári áron.**

Viszonteladóknak nagy rabat!

Vidékre gondos szállítás!